

Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL bluetooth zvučnik Charge 6 ljubičasti



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-ljubicasti-akcija-cena/>



QUICK START GUIDE

CHARGE6



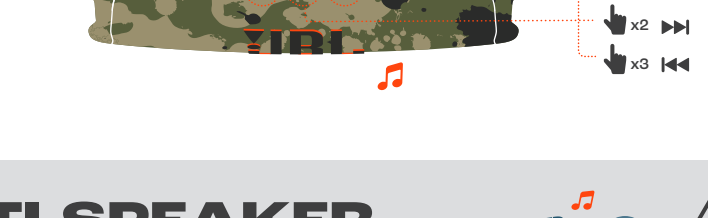
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



PLAY



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP



CHARGING



POWERBANK



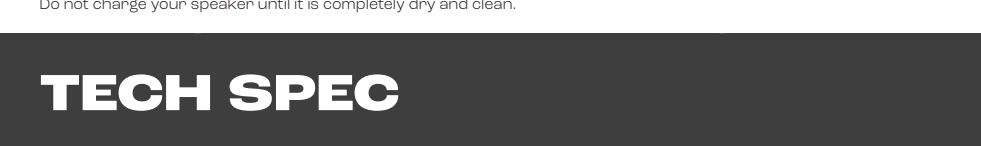
DETACHABLE HANDLE STRAP



WATERPROOF DUSTPROOF IP68



WARNING!



TECH SPEC

Transducers:	53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter
Output power:	30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter
Power (Max):	45 W (Max)
Power input:	Voltage: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)
Current:	3 A (Max)
Frequency response:	56 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 34 Wh (equivalent to 7.2 V / 4722 mAh)
Battery charge time:	3 hours (12 - 20 V / 3 A)
Music play time:	Up to 24 hours of playtime plus 4 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)

Connection ports:	Bluetooth® version: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® profile:	Bluetooth® profile: GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK
Bluetooth® transmitter modulation:	Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	< 12 dBm (EIRP)
Product dimensions (W x H x D):	228.8 x 98.5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7"
Net weight:	0.99 kg / 2.18 lbs (with handle)
Packaging dimensions (W x H x D):	256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7"
Maximum operation temperature:	45 °C

* Factory reset: To restore the factory settings, hold **▶** and **+** for more than 2 seconds.

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN (Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA | BATERÍA EXTERNA | POWERBANK** (TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | JUVENTUDENCIA) (Con la protección de carga USB-C emit un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | W charge pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES	Version Bluetooth®	5.4
Transducteurs:	Profil Bluetooth®	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Puissance de sortie:	Modulation de transmission Bluetooth®	GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK
Alimentation électrique:	Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth®	2400 MHz - 2483,5 MHz
Intensité:	Puissance de l'émetteur Bluetooth®	< 12 dBm (EIRP)
Réponse en fréquence:	Dimensions du produit (L x H x P):	228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0 x 3,88" x 3,7"
Rapport signal sur bruit:	Poids net:	0,99 kg / 2,18 lbs (avec poignée)
Type de batterie:	Poids brut:	0,96 kg (sans Griff)
Temps de charge de la batterie:	Dimensions de l'emballage (L x H x P):	256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"
Durée de lecture de la musique:	Température de fonctionnement maximale:	45 °C
Connecteurs:	USB-C (entrée / sortie)	

* Réinitialisation d'usine : Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 2 secondes sur **▶** et **+**.

DE

VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPPLUNG | WIEDERGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | APPEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.) | **AUFLADEN | POWERBANK** | **ABNEHMBARE TRÄGERRIEMEN** | **WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68** | **WARNUNG** (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

Potencia de salida:	30 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos	transmission Bluetooth®	GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK
		Intervalo de frecuencias de transmisión Bluetooth®	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potencia de salida (máx.):	45 W (5.0 V)	Potencia de transmisión Bluetooth®	< 12 dBm (EIRP)
Entrada de alimentación:	5 V (5.0 V) (S, V, B, 12 V, 15 V, 20 V)	Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	228,8 x 98,5 x 94 mm
	3 A (cable)	Peso neto:	0,99 kg (con el asa)
Respuesta en frecuencia:	20 Hz - 20 kHz (+8 dB)	Peso bruto:	0,96 kg (sin el asa)
Relación señal-ruido:	>80 dB	Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	256 x 119 x 145 mm
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio 34 Wh (equivalente a 7,2 V/4722 mAh)	Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C
Tiempo de carga de la batería:	3 horas (12-20 V) A		

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN (Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA | BATERÍA EXTERNA | POWERBANK** (TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | JUVENTUDENCIA) (Con la protección de carga USB-C emit un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | W charge pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

Akkumulátor típus:	Lítium-ion polimer 34 Wh (ami 7,2 V / 4722 mAh-nak felel meg)	0,96 kg, 2,1 font (fogantyú nélkül)
Akkumulátor töltési idő:	3 óra (12 - 20 V / 3 A)	Csomag mérete (Sz x M x H): 256 x 119 x 145 mm / 10,1 x 4,7 x 5,7"
Zenelejátszási idő:	akár 24 óra (a hangerőszinttől és a hangfajl formátumától függően)	Bruító tömeg: 1,37 kg / 3,02 font
Használatozó portok:	USB-C (be / ki)	Maximális üzemi hőmérséklet: 45 °C

* Gyári visszatöltés: A gyári beállított visszatöltéshöz tartása nyoma az A + a gombot több mint 2 másodpercig.

* Restablece a condiciones de fábrica: Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados **▶** y **+** durante más de 2 segundos.

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN | PÅRRED MED BLUETOOTH | AFSPIL | FORBUNDELSE TIL FLERE HØJTALERE | APPEN (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) | **OPLADNING | POWERBANK** | **AFBUDSELIG HÅNDTÆGSRIM** | **IP68 VANDTÆT OG STØVTÆT** | **ADVARSEL** (Med USB-C opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyde, når du skal frakoble kablet, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, når den er helt tør og ren.)

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΞΥΓΙΩΣΗ ΒΛΕΠΟΜΕΤΕ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ		
ΕΦΑΡΜΟΓΗ (Προσδιορίζεται η ζεύξη Bluetooth LE FORBID για τη χρήση παρακολούθησης του πελάτη και την αναβάθμιση του συστήματος) ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ (Αποσύνδεση του συστήματος από το Bluetooth LE FORBID) ΑΠΟΡΡΙΣΤΕΛΕΣ (Απορριστείται η ζεύξη Bluetooth LE FORBID και η επανέναρξη) ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ (Με τη λειτουργία φόρτισης USB-C, ένας ή περισσότεροι καλώδια που σχετίζονται για να σας προσφέρουν για να αποφορτίσετε, να ο συνδέονται εντονότερα πριν, αλλά ή άλλα χημικά υλικά... (Με φορτιστές το προϊόν σας για να σταγόνες εντάσεις και να αποφορτίσει.)		
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ		
Μετατροπές:	Φόρτιξη 53 mm x 9 mm, τοποθέτηση 20 mm, Φόρτιξη 30 mm, Φόρτιξη 30 mm	Φόρτιξη σύνδεσης: USB-C (εισόδου / εξόδου) 5.4
Καλώδια εξόδου:	Φόρτιξη 30 W RMS, Φόρτιξη 10 W RMS, 45 W (Μικροτμή)	Προφίλ Bluetooth®: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Ανάλυση εξόδου (Μεγάλη):	45 W (Μικροτμή)	Αναμόρφωση μορφής Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, BPSK

* Fabrikindsstilling: For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde **▶** og **+** nede i mere end 2 sekunder.

FI

PAKKKAUKSEN SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNN KÄYTTÄMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | **LATAUTUS | VARAVIRRALÄHDE** | **IP68 VEDEN- JA PÖLYTIVESTÄ** | **ADVARSEL** (Med USB-C-ladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyde, når du skal frakoble kablet, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, når den er helt tør og ren.)

Lähtöteho (Maks.):	10 W RMS diskantille	Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Voima:	45 (Maks.)	Bluetooth®-lähettimen teho:	< 12 dBm (EIRP)
Tuoto:	Jännite: 5-20 V (5 V 9 V 12 V 15 V 20 V)	Tuotteen mitat:	228,8 x 98,5 x 94 mm (L x K x S)
Taajuusalue:	50 Hz - 20 kHz (5 dBi)	Nettopaino:	0,99 kg ± 3,7 % 0,96 kg ± 3,7 % (ilman kahvaa)
Signaali-kohinasuhde:	> 80 db		0,96 kg ± 3,7 % (ilman kahvaa)
Akkutyypit:	Li-ion polymeeri 34 Wh (vastaa 7,2 V 4222 mAh)	Pakkausmitat	256 x 119 x 145 mm (L x K x S)
Akun latausajaksi:	3 tuntia (120 W / 3 A)		10,1 x 4,7 x 5,7
Muut lisätoiminnot:	jopa 34 tuntia kestävä äänentoistolaite ja		

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

HU

A DOBZ TARTALMA | BLUETOOTH-PÁROZTÁS | LEJÁTSZÁS | TÖBBSZÖRÖSŐS CSATLAKOZTATÁSA | APLICACIÓN (Használd a JBL PORTABLE alkalmazást a hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használj a JBL PORTABLE alkalmazást.) | **CARGA | BATERÍA EXTERNA | POWERBANK** (TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | JUVENTUDENCIA) (Con la protección de carga USB-C emit un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | W charge pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

Csatlakozó portok:	USB-C (be / ki)	Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C
--------------------	-----------------	------------------------------	-------

* Gyári visszaállítás: A gyári beállítások visszaállításához tartsa nyomva az ▷ és a + gombot több mint 2 másodpercig.

* Gyári visszaállítás: A gyári beállítások visszaállításához tartás nyomva **▶** és **+** gombot több mint 2 másodpercig.

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | ABBINAMENTO BLUETOOTH | RIPRODUZIONE | CONNESSIONE MULTI-SPEAKER | APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | **CARGA | BATERÍA EXTERNA | POWERBANK** (TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | JUVENTUDENCIA) (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

Porte di collegamento:	USB-C (Ingresso / uscita)	Temperatura d'esercizio massima:	45 °C
------------------------	---------------------------	----------------------------------	-------

* **Ripristino alle impostazioni di fabbrica:** Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti ▷ e + per più di 2 secondi.

* Ripristino alle impostazioni di fabbrica: Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti **▶** e **+** per più di 2 secondi.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-ljubicasti-akcija-cena/>